Gen

Chapter 9

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

1

Hebrew	Tamil	Strong
וַיְבָרֶךְ	-மற்றும்-ஆசீர்வதித்தார்	H1288
אֱלֹהִים	தேவன்	H0430
אֶת־	-ஐ-	H0853
נֹחַ	நோவா	H5146
וְאֶת־	-மற்றும்-ஐ-	H0853
בָּנָיו	மகன்கள்-அவனுடைய	
וַיֹּאמֶר	-மற்றும்-சொன்னார்	H0559
לָהֶם	அவர்களுக்கு	
פְּרוּ	பலுகுங்கள்	H6509
וּרְבוּ	-மற்றும்-பெருகுங்கள்	
וּמִלְאוּ	-மற்றும்-நிரப்புங்கள்	H4390
אֶת־	-ஐ-	H0853
הָאָרֶץ׃	-அந்த-பூமியை	H0776

> பின்பு தேவன் நோவாவையும், அவனுடைய மகன்களையும் ஆசீர்வதித்து: "நீங்கள் பலுகிப் பெருகி, பூமியை நிரப்புங்கள்.

2

Hebrew	Tamil	Strong
וּמוֹרַאֲכֶם	-மற்றும்-பயம்-உங்களுடைய	
וְחִתְּכֶם	-மற்றும்-திகில்-உங்களுடைய	
יִהְיֶה	இருக்கும்	H1961
עַל	-மேல்	
כָּל־	எல்லா-	H3605
חַיַּת	உயிரினம்	
הָאָרֶץ	-அந்த-பூமியின்	H0776
וְעַל	-மற்றும்-மேல்	
כָּל־	எல்லா-	H3605
עוֹף	பறவை	H5775
הַשָּׁמָיִם	-அந்த-வானங்களின்	H8064
בְּכֹל	-இல்-எல்லா	H3605
אֲשֶׁר	எது	
תִּרְמֹשׂ	ஊர்வது	H7430
הָאֲדָמָה	-அந்த-நிலத்தின்	H0127
וּבְכָל־	-மற்றும்-இல்-எல்லா-	H3605
דְּגֵי	மீன்கள்	H1709
הַיָּם	-அந்த-கடலின்	H3220
בְּיֶדְכֶם	-இல்-கையில்-உங்களுடைய	H3027
נִתָּנוּ׃	கொடுக்கப்பட்டன	H5414

> உங்களைப்பற்றிய பயமும் அச்சமும் பூமியிலுள்ள அனைத்து மிருகங்களுக்கும், ஆகாயத்திலுள்ள அனைத்துப் பறவைகளுக்கும் உண்டாயிருக்கும்; பூமியிலே நடமாடுகிற அனைத்தும், சமுத்திரத்தின் மீன்வகைகள் அனைத்தும் உங்கள் கையில் கொடுக்கப்பட்டன.

3

Hebrew	Tamil	Strong
כָּל־	எல்லா-	H3605
רֶמֶשׂ	ஊர்வன	H7431
אֲשֶׁר	எது	
הוּא־	அது-	H1931
חַי	உயிருள்ள	
לָכֶם	உங்களுக்கு	
יִהְיֶה	இருக்கும்	H1961
לְאָכְלָה	உணவாக	H0402
כְּיֶרֶק	-போல-பச்சை	H3418
עֵשֶׂב	புல்	H6212
נָתַתִּי	கொடுத்தேன்	H5414
לָכֶם	உங்களுக்கு	
אֶת־	-ஐ-	H0853
כֹּל׃	எல்லாவற்றையும்	H3605

> நடமாடுகிற உயிரினங்கள் அனைத்தும் உங்களுக்கு உணவாக இருக்கட்டும்; பசுமையான தாவரங்களை உங்களுக்குக் கொடுத்ததுபோல, அவைகள் எல்லாவற்றையும் உங்களுக்குக் கொடுத்தேன்.

לֹא	דָמוֹ	בְנַפְשׁוֹ	בָּשָׂר	אַךְ־	4
இல்லை	இரத்தம்-அதனுடைய	-இல்-ஆத்துமாவுடன்-அதனுடைய	மாம்சம்	ஆனால்-	
H3808	H1818	H5315	H1320	H0389	

תֹאכֵלוּ׃
சாப்பிடுவீர்கள்
H0398

> இறைச்சியை அதின் உயிராகிய இரத்தத்துடன் சாப்பிடவேண்டாம்.

לְנַפְשֹׁתֵיכֶם	דִּמְכֶם	אֶת־	וְאַךְ	5
-க்கு-ஆத்துமாக்களுக்கு-உங்களுடைய	இரத்தம்-உங்களுடைய	-ஐ-	-மற்றும்-நிச்சயமாக	
H5315	H1818	H0853	H0389	

אֶדְרְשֶׁנּוּ	חַיָּה	כָּל־	מִיַּד	אֶדְרֹשׁ
கேட்பேன்-அதை	உயிரினத்திலிருந்து	எல்லா-	-இருந்து-கையிலிருந்து	கேட்பேன்
H1875		H3605	H3027	H1875

אִישׁ	מִיַּד	הָאָדָם	וּמִיַּד
மனிதன்	-இருந்து-கையிலிருந்து	-அந்த-மனிதனிலிருந்து	-மற்றும்-இருந்து-கையிலிருந்து
H0376	H3027	H0120	H3027

הָאָדָם׃	נֶפֶשׁ	אֶת־	אֶדְרֹשׁ	אָחִיו
-அந்த-மனிதனின்	ஆத்துமா	-ஐ-	கேட்பேன்	சகோதரனின்-அவனுடைய
H0120	H5315	H0853	H1875	H0251

> உங்களுக்கு உயிராயிருக்கிற உங்கள் இரத்தத்திற்காகப் பழிவாங்குவேன்; அனைத்து உயிரினங்களிடத்திலும் மனிதனிடத்திலும் பழிவாங்குவேன்; மனிதனுடைய உயிருக்காக அவனவன் சகோதரனிடத்தில் பழிவாங்குவேன்.

דָּמוֹ	בָּאָדָם	הָאָדָם	דַּם	שֹׁפֵךְ	6
இரத்தம்-அவனுடைய	-இல்-மனிதனால்	-அந்த-மனிதனின்	இரத்தம்	சிந்துகிறவன்	
H1818	H0120	H0120	H1818	H8210	

הָאָדָם׃	אֶת־	עָשָׂה	אֱלֹהִים	בְּצֶלֶם	כִּי	יִשָּׁפֵךְ
-அந்த-மனிதனை	-ஐ-	செய்தார்	தேவனின்	-இல்-சாயலில்	ஏனெனில்	சிந்தப்படும்
H0120	H0853		H0430	H6754		H8210

> மனிதன் தேவசாயலில் உண்டாக்கப்பட்டதால், மனிதனுடைய இரத்தத்தை எவன் சிந்துகிறானோ, அவனுடைய இரத்தம் மனிதனாலே சிந்தப்படட்டும்.

בָאָרֶץ	שִׁרְצוּ	וּרְבוּ	פְּרוּ	וְאַתֶּם	7
-இல்-பூமியில்	நிரம்புங்கள்	-மற்றும்-பெருகுங்கள்	பலுகுங்கள்	-மற்றும்-நீங்கள்	
H0776	H8317		H6509		

ס	בָהּ׃	וּרְבוּ־
ס	-இல்-அதில்	-மற்றும்-பெருகுங்கள்-

> நீங்கள் பலுகிப் பெருகி, பூமியிலே திரளாகப் பெற்றெடுத்து பெருகுங்கள்” என்றார்.

בָּנָיו	וְאֶל־	נֹחַ	אֶל־	אֱלֹהִים	וַיֹּאמֶר	8
மகன்கள்-அவனுடைய	-மற்றும்-நோக்கி-	நோவா	-நோக்கி-	தேவன்	-மற்றும்-சொன்னார்	
	H0413	H5146	H0413	H0430	H0559	

לֵאמֹר׃	אִתּוֹ
சொல்ல	-உடன்-அவனுடன்
H0559	H0854

> பின்னும் தேவன் நோவாவையும், அவனுடைய மகன்களையும் நோக்கி:

9

וַאֲנִי
-மற்றும்-நான்
H0589

הִנְנִי
இதோ-நான்
H2009

מֵקִים
நிலைநாட்டுகிறேன்

אֶת־
-ஐ-
H0853

בְּרִיתִי
உடன்படிக்கை-என்
H1285

אִתְּכֶם
உங்களுடன்
H0854

וְאֶת־
-மற்றும்-ஐ-
H0854

זַרְעֲכֶם
சந்ததி-உங்களுடைய
H2233

אַחֲרֵיכֶם׃
பிறகு-உங்களுக்கு

> “நான் உங்களோடும், உங்களுக்குப் பின்வரும் உங்கள் சந்ததியோடும்,

10

וְאֵת
-மற்றும்-ஐ-
H0854

כָּל־
எல்லா-
H3605

נֶפֶשׁ
ஆத்துமா
H5315

הַחַיָּה
-அந்த-உயிரினமான

אֲשֶׁר
எது

אִתְּכֶם
உங்களுடன்
H0854

בָּעוֹף
-இல்-பறவையில்
H5775

בַּבְּהֵמָה
-இல்-மிருகத்தில்
H0929

וּבְכָל־
-மற்றும்-இல்-எல்லா-
H3605

חַיַּת
உயிரினம்

הָאָרֶץ
-அந்த-பூமியின்
H0776

אִתְּכֶם
உங்களுடன்
H0854

מִכֹּל
-இருந்து-எல்லா
H3605

יֹצְאֵי
புறப்படுகிறவை
H3318

הַתֵּבָה
-அந்த-பேழையின்
H8392

לְכֹל
-க்கு-எல்லா
H3605

חַיַּת
உயிரினம்

הָאָרֶץ׃
-அந்த-பூமியின்
H0776

> உங்களுடன் கப்பலிலிருந்து புறப்பட்ட அனைத்து உயிரினங்கள்முதல் இனிப் பூமியில் பிறக்கப்போகிற அனைத்து உயிரினங்கள்வரை பறவைகளோடும், நாட்டுமிருகங்களோடும், உங்களிடத்தில் இருக்கிற பூமியிலுள்ள அனைத்து காட்டுமிருகங்களோடும் என் உடன்படிக்கையை ஏற்படுத்துகிறேன்.

11

וַהֲקִמֹתִי
-மற்றும்-நிலைநாட்டுவேன்

אֶת־
-ஐ-
H0853

בְּרִיתִי
உடன்படிக்கை-என்
H1285

אִתְּכֶם
உங்களுடன்
H0854

וְלֹא־
-மற்றும்-இல்லை-
H3808

יִכָּרֵת
அறுப்புண்டுபோகாது
H3772

כָּל־
எல்லா-
H3605

בָּשָׂר
மாம்சம்
H1320

עוֹד
இன்னும்
H5750

מִמֵּי
-இருந்து-தண்ணீரால்
H4325

הַמַּבּוּל
-அந்த-வெள்ளத்தின்
H3999

וְלֹא־
-மற்றும்-இல்லை-
H3808

יִהְיֶה
இருக்கும்
H1961

עוֹד
இன்னும்
H5750

מַבּוּל
வெள்ளம்
H3999

לְשַׁחֵת
அழிக்க
H7843

הָאָרֶץ׃
-அந்த-பூமியை
H0776

> இனி உயிருள்ளவைகளெல்லாம் வெள்ளப்பெருக்கினால் அழிக்கப்படுவதில்லையென்றும், பூமியை அழிக்க இனி வெள்ளப்பெருக்கு உண்டாவதில்லையென்றும், உங்களோடு என் உடன்படிக்கையை ஏற்படுத்துகிறேன்” என்றார்.

12

וַיֹּאמֶר
-மற்றும்-சொன்னார்
H0559

אֱלֹהִים
தேவன்
H0430

זֹאת
இது
H2063

אוֹת־
அடையாளம்-
H0226

הַבְּרִית
-அந்த-உடன்படிக்கையின்
H1285

אֲשֶׁר־
எது-

אֲנִי
நான்
H0589

נֹתֵן
கொடுக்கிறேன்
H5414

בֵּינִי
-இடையில்-எனக்கும்
H0996

וּבֵינֵיכֶם
-மற்றும்-இடையில்-உங்களுக்கும்
H0996

וּבֵין
-மற்றும்-இடையில்
H0996

כָּל־
எல்லா-
H3605

נֶפֶשׁ
ஆத்துமா
H5315

חַיָּה
உயிருள்ள

אֲשֶׁר
எது

אִתְּכֶם
உங்களுடன்
H0854

לְדֹרֹת
-க்கு-தலைமுறைகளுக்கு
H1755

עוֹלָם׃
நித்தியமான
H5769

மேலும் தேவன்: “எனக்கும் உங்களுக்கும், உங்களிடத்தில் இருக்கும் அனைத்து உயிரினங்களுக்கும், நித்திய தலை முறைகளுக்கென்று நான் செய்கிற உடன்படிக்கையின் அடையாளமாக:

13

אֶת־	קַשְׁתִּי	נָתַתִּי	בֶּעָנָן	וְהָיְתָה	לְאוֹת
-ஐ-	வில்-என்	வைத்தேன்	-இல்-மேகத்தில்	-மற்றும்-இருக்கும்	-க்கு-அடையாளமாக
H0853	H7198	H5414	H6051	H1961	H0226

בְּרִית	בֵּינִי	וּבֵין	הָאָרֶץ׃
உடன்படிக்கை	-இடையில்-எனக்கும்	-மற்றும்-இடையில்	-அந்த-பூமிக்கும்
H1285	H0996	H0996	H0776

நான் எனது வானவில்லை மேகத்தில் வைத்தேன்; அது எனக்கும் பூமிக்கும் உண்டான உடன்படிக்கைக்கு அடையாளமாக இருக்கும்.

14

וְהָיָה	בְּעַנְנִי	עָנָן	עַל־	הָאָרֶץ
-மற்றும்-இருக்கும்	-இல்-மேகம்-விரிக்கும்போது-என்	மேகம்	-மேல்-	-அந்த-பூமியின்
H1961		H6051		H0776

וְנִרְאֲתָה	הַקֶּשֶׁת	בֶּעָנָן׃
-மற்றும்-தெரியும்	-அந்த-வில்	-இல்-மேகத்தில்
H7200	H7198	H6051

நான் பூமிக்கு மேலாக மேகத்தை வரச்செய்யும்போது, அந்த வானவில் மேகத்தில் தோன்றும்.

15

וְזָכַרְתִּי	אֶת־	בְּרִיתִי	אֲשֶׁר	בֵּינִי
-மற்றும்-நினைப்பேன்	-ஐ-	உடன்படிக்கை-என்	எது	-இடையில்-எனக்கும்
H2142	H0853	H1285		H0996

וּבֵינֵיכֶם	וּבֵין	כָּל־	נֶפֶשׁ	חַיָּה
-மற்றும்-இடையில்-உங்களுக்கும்	-மற்றும்-இடையில்	எல்லா-	ஆத்துமா	உயிருள்ள
H0996	H0996	H3605	H5315	

בְּכָל־	בָּשָׂר	וְלֹא־	יִהְיֶה	עוֹד	הַמַּיִם
-இல்-எல்லா-	மாம்சத்தில்	-மற்றும்-இல்லை-	இருக்கும்	இன்னும்	-அந்த-தண்ணீர்
H3605	H1320	H3808	H1961	H5750	H4325

לְמַבּוּל	לְשַׁחֵת	כָּל־	בָּשָׂר׃
-க்கு-வெள்ளமாக	அழிக்க	எல்லா-	மாம்சத்தை
H3999	H7843	H3605	H1320

அப்பொழுது எல்லா உயிரினங்களையும் அழிக்க இனி தண்ணீரானது வெள்ளமாகப் பெருகாதபடி, எனக்கும் உங்களுக்கும் மாம்சமான அனைத்து உயிரினங்களுக்கும் உண்டான என் உடன்படிக்கையை நினைவுகூருவேன்.

16

וְהָיְתָה	הַקֶּשֶׁת	בֶּעָנָן	וּרְאִיתִיהָ	לִזְכֹּר
-மற்றும்-இருக்கும்	-அந்த-வில்	-இல்-மேகத்தில்	-மற்றும்-காண்பேன்-அதை	நினைக்க
H1961	H7198	H6051	H7200	H2142

בְּרִית	עוֹלָם	בֵּין	אֱלֹהִים	וּבֵין	כָּל־
உடன்படிக்கை	நித்தியமான	-இடையில்	தேவனுக்கும்	-மற்றும்-இடையில்	எல்லா-
H1285	H5769	H0996	H0430	H0996	H3605

נֶפֶשׁ	חַיָּה	בְּכָל־	בָּשָׂר	אֲשֶׁר	עַל־	הָאָרֶץ׃
ஆத்துமா	உயிருள்ள	-இல்-எல்லா-	மாம்சத்தில்	எது	-மேல்-	-அந்த-பூமியின்
H5315		H3605	H1320			H0776

அந்த வானவில் மேகத்தில் தோன்றும்போது, தேவனுக்கும் பூமியின்மேலுள்ள அனைத்துவித உயிரினங்களுக்கும் உண்டான நித்திய உடன்படிக்கையை நான் நினைவுகூரும்படி அதைப் பார்ப்பேன்.

17
וַיֹּ֥אמֶר -மற்றும்-சொன்னார் H0559
אֱלֹהִ֖ים தேவன் H0430
אֶל־ -நோக்கி- H0413
נֹ֑חַ நோவா H5146
זֹ֣את இது H2063
אֽוֹת־ அடையாளம்- H0226
הַבְּרִית֙ -அந்த-உடன்படிக்கையின் H1285
אֲשֶׁ֣ר எது
הֲקִמֹ֔תִי நிலைநாட்டினேன்
בֵּינִ֕י -இடையில்-எனக்கும் H0996
וּבֵ֥ין -மற்றும்-இடையில் H0996
כָּל־ எல்லா- H3605
בָּשָׂ֖ר மாம்சத்தின் H1320
אֲשֶׁ֥ר எது
עַל־ -மேல்-
הָאָֽרֶץ׃ -அந்த-பூமியின் H0776
פ פ

> இது எனக்கும், பூமியின்மேலுள்ள மாம்சமான அனைத்திற்கும் நான் ஏற்படுத்தின உடன்படிக்கையின் அடையாளம்” என்று நோவாவிடம் சொன்னார்.

18
וַיִּהְי֣וּ -மற்றும்-இருந்தார்கள் H1961
בְנֵי־ மகன்கள்-
נֹ֗חַ நோவாவின் H5146
הַיֹּֽצְאִים֙ -அந்த-புறப்படுகிறவர்கள் H3318
מִן־ -இருந்து-
הַתֵּבָ֔ה -அந்த-பேழையிலிருந்து H8392
שֵׁ֖ם சேம் H8035
וְחָ֣ם -மற்றும்-காம் H2526
וָיָ֑פֶת -மற்றும்-யாப்பேத் H3315
וְחָ֕ם -மற்றும்-காம் H2526
ה֖וּא அவன் H1931
אֲבִ֥י தகப்பன் H0001
כְנָֽעַן׃ கானானின்

> கப்பலிலிருந்து புறப்பட்ட நோவாவின் மகன்கள் சேம், காம், யாப்பேத் என்பவர்களே. காம் கானானுக்குத் தகப்பன்.

19
שְׁלֹשָׁ֥ה மூன்று H7969
אֵ֖לֶּה இவர்கள் H0428
בְּנֵי־ மகன்கள்-
נֹ֑חַ நோவாவின் H5146
וּמֵאֵ֖לֶּה -மற்றும்-இருந்து-இவர்களிலிருந்து H0428
נָֽפְצָ֥ה பரவியது
כָל־ எல்லா- H3605
הָאָֽרֶץ׃ -அந்த-பூமி H0776

> இம்மூவரும் நோவாவின் மகன்கள்; இவர்களாலே பூமியெங்கும் மக்கள் பெருகினார்கள்.

20
וַיָּ֥חֶל -மற்றும்-ஆரம்பித்தான்
נֹ֖חַ நோவா H5146
אִ֣ישׁ மனிதன் H0376
הָאֲדָמָ֑ה -அந்த-நிலத்தின் H0127
וַיִּטַּ֖ע -மற்றும்-நட்டான் H5193
כָּֽרֶם׃ திராட்சைத்தோட்டம் H3754

> நோவா பயிரிடுகிறவனாகி, திராட்சைத்தோட்டத்தை நாட்டினான்.

21
וַיֵּ֥שְׁתְּ -மற்றும்-குடித்தான் H8354
מִן־ -இருந்து-
הַיַּ֖יִן -அந்த-திராட்சரசத்திலிருந்து H3196
וַיִּשְׁכָּ֑ר -மற்றும்-வெறித்தான் H7937
וַיִּתְגַּ֖ל -மற்றும்-நிர்வாணமானான் H1540
בְּת֥וֹךְ -இல்-நடுவில் H8432
אָהֳלֹֽה׃ கூடாரத்தின்-அவனுடைய H0168

> அவன் திராட்சைரசத்தைக் குடித்து வெறிகொண்டு, தன் கூடாரத்தில் ஆடை விலகிப் படுத்திருந்தான்.

22
וַיַּ֗רְא -மற்றும்-கண்டான் H7200 | חָ֚ם காம் H2526 | אֲבִ֣י தகப்பன் H0001 | כְנַ֔עַן கானானின் | אֵ֖ת -ஐ H0853 | עֶרְוַ֣ת நிர்வாணம் H6172
אָבִ֑יו தகப்பனின்-அவனுடைய H0001 | וַיַּגֵּ֥ד -மற்றும்-சொன்னான் H5046 | לִשְׁנֵֽי־ -க்கு-இருவர்- H8147 | אֶחָ֖יו சகோதரர்கள்-அவனுடைய H0251
בַּחֽוּץ׃ -இல்-வெளியில் H2351

> அப்பொழுது கானானுக்குத் தகப்பனாகிய காம், தன் தகப்பனுடைய நிர்வாணத்தைக் கண்டு, வெளியில் இருந்த தன் சகோதரர்கள் இருவருக்கும் சொன்னான்.

23
וַיִּקַּח֩ -மற்றும்-எடுத்தார்கள் H3947 | שֵׁ֨ם சேம் H8035 | וָיֶ֜פֶת -மற்றும்-யாப்பேத் H3315 | אֶת־ -ஐ- H0853 | הַשִּׂמְלָ֗ה -அந்த-ஆடையை H8071
וַיָּשִׂ֙ימוּ֙ -மற்றும்-வைத்தார்கள் | עַל־ -மேல்- | שְׁכֶ֣ם தோள் H7926 | שְׁנֵיהֶ֔ם இருவரின்-அவர்களுடைய H8147 | וַיֵּֽלְכוּ֙ -மற்றும்-நடந்தார்கள் H3212
אֲחֹ֣רַנִּ֔ית பின்னோக்கி H0322 | וַיְכַסּ֕וּ -மற்றும்-மூடினார்கள் H3680 | אֵ֖ת -ஐ H0853 | עֶרְוַ֣ת நிர்வாணம் H6172 | אֲבִיהֶ֑ם தகப்பனின்-அவர்களுடைய H0001
וּפְנֵיהֶם֙ -மற்றும்-முகங்கள்-அவர்களுடைய H6440 | אֲחֹ֣רַנִּ֔ית பின்னோக்கி H0322 | וְעֶרְוַ֥ת -மற்றும்-நிர்வாணம் H6172
אֲבִיהֶ֖ם தகப்பனின்-அவர்களுடைய H0001 | לֹ֥א இல்லை H3808 | רָאֽוּ׃ கண்டார்கள் H7200

> அப்பொழுது சேமும், யாப்பேத்தும் ஒரு ஆடையை எடுத்துத் தங்களுடைய தோள்களின்மேல் போட்டுக்கொண்டு, பின்முகமாக வந்து, தங்களுடைய தகப்பனின் நிர்வாணத்தை மூடினார்கள்; அவர்கள் எதிர்முகமாகப் போகாததால், தங்களுடைய தகப்பனின் நிர்வாணத்தைப் பார்க்கவில்லை.

24
וַיִּ֥יקֶץ -மற்றும்-விழித்தான் H3364 | נֹ֖חַ நோவா H5146 | מִיֵּינ֑וֹ -இருந்து-திராட்சரசத்திலிருந்து-அவனுடைய H3196
וַיֵּ֕דַע -மற்றும்-அறிந்தான் H3045 | אֵ֛ת -ஐ H0853 | אֲשֶׁר־ எது- | עָ֥שָׂה־ செய்தான்- | ל֖וֹ அவனுக்கு | בְּנ֥וֹ மகன்-அவனுடைய | הַקָּטָֽן׃ -அந்த-சிறிய

> நோவா திராட்சைரசத்தின் போதைதெளிந்து விழித்தபோது, தன் இளையமகன் தனக்குச் செய்ததை அறிந்து:

25
וַיֹּ֖אמֶר -மற்றும்-சொன்னான் H0559 | אָר֣וּר சபிக்கப்பட்ட H0779 | כְּנָ֑עַן கானான் | עֶ֥בֶד அடிமை H5650 | עֲבָדִ֖ים அடிமைகளின் H5650 | יִֽהְיֶ֥ה இருப்பான் H1961
לְאֶחָֽיו׃ -க்கு-சகோதரர்களுக்கு-அவனுடைய H0251

> “கானான் சபிக்கப்பட்டவன், தன் சகோதாரர்களிடம் அடிமைகளுக்கு அடிமையாக இருப்பான்” என்றான்.

26

וַיֹּאמֶר	בָּרוּךְ	יְהוָה	אֱלֹהֵי	שֵׁם	וִיהִי
-மற்றும்-சொன்னான்	ஸ்தோத்திரிக்கப்பட்ட	கர்த்தர்	தேவன்	சேமின்	-மற்றும்-இருப்பான்
H0559	H1288	H3068	H0430	H8035	H1961

כְנַעַן	עֶבֶד	לָמוֹ׃
கானான்	அடிமை	அவர்களுக்கு
	H5650	H3926

> “சேமுடைய தேவனாகிய யெகோவாவிற்க்கு ஸ்தோத்திரம் உண்டாவதாக; கானான் அவனுக்கு அடிமையாக இருப்பான்.

27

יַפְתְּ	אֱלֹהִים	לְיֶפֶת	וְיִשְׁכֹּן
விரிவாக்குவார்	தேவன்	-க்கு-யாப்பேத்துக்கு	-மற்றும்-குடியிருப்பான்
	H0430	H3315	H7931

בְּאָהֳלֵי־	שֵׁם	וִיהִי	כְנַעַן	עֶבֶד	לָמוֹ׃
-இல்-கூடாரங்களில்-	சேமின்	-மற்றும்-இருப்பான்	கானான்	அடிமை	அவர்களுக்கு
H0168	H8035	H1961		H5650	H3926

> யாப்பேத்தை தேவன் பெருகச்செய்வார்; அவன் சேமுடைய கூடாரங்களில் குடியிருப்பான்; கானான் அவனுக்கு அடிமையாக இருப்பான்” என்றான்.

28

וַיְחִי־	נֹחַ	אַחַר	הַמַּבּוּל	שְׁלֹשׁ	מֵאוֹת	שָׁנָה
-மற்றும்-வாழ்ந்தான்-	நோவா	பிறகு	-அந்த-வெள்ளத்தின்	மூன்று	நூறு	வருடம்
H2421	H5146		H3999	H7969	H3967	H8141

וַחֲמִשִּׁים	שָׁנָה׃
-மற்றும்-ஐம்பது	வருடம்
H2572	H8141

> வெள்ளப்பெருக்கிற்குப் பிறகு நோவா 350 வருடங்கள் உயிரோடிருந்தான்.

29

וַיִּהְיוּ	כָּל־	יְמֵי־	נֹחַ	תְּשַׁע	מֵאוֹת	שָׁנָה
-மற்றும்-ஆயின	எல்லா-	நாட்கள்-	நோவாவின்	தொள்ளாயிரத்து	நூறு	வருடம்
H1961	H3605	H3117	H5146	H8672	H3967	H8141

וַחֲמִשִּׁים	שָׁנָה	וַיָּמֹת׃	פ
-மற்றும்-ஐம்பது	வருடம்	-மற்றும்-மரித்தான்	פ
H2572	H8141	H4191	

> நோவாவின் நாட்களெல்லாம் 950 வருடங்கள்; அவன் இறந்தான்.